AR

FR

FOLKLIG

Design and Quality
IKEA of Sweden

فضلا راجع الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدين والمعينين من IKEA وأرقام الهواتف المحلية.

Consultez la liste complète des centres d'entretien et de réparation agréés IKEA ainsi que des numéros de téléphone nationaux correspondants à la dernière page de ce manuel.

جدول المحتويات

معلومات السلامة	4	البيانات التقنية	11
وصف المنتج	5	التوصيلات الكهربائية	12
الاستخدام اليومي	6	القضايا البيئية	13
الصيانة والتنظيف	9	ضمان IKEA	14
ماذا تفعل لو...	10		

معلومات السلامة

الأولوية القصوى لسلامتك وسلامة الآخرين.
هذا الكتيب والجهاز نفسه يقدمان تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب قراءتها ومراعاتها في جميع الأوقات.

⚠ هذا هو رمز التنبيه للسلامة، الذي ينبه المستخدمين إلى المخاطر المحتملة بالنسبة لأنفسهم وللآخرين.

جميع تحذيرات السلامة تكون مسبوقة برمز التنبيه من أجل السلامة والعبارات التالية:

⚠ خطر يشير إلى موقف خطير قد ينتج عنه إصابة خطيرة في حالة عدم تجنبه.

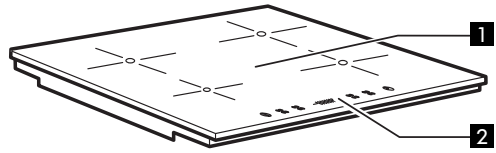
⚠ تحذير يشير إلى موقف خطر قد يسبب إصابة خطيرة في حالة عدم تجنبه.

تقدم كافة تحذيرات الأمان تفاصيل محددة عن المخاطر المحتملة الحالية وتشير إلى كيفية تقليل مخاطر الإصابة والأضرار والصدمات الكهربائية الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح
للجهاز. فضلا طالع التعليمات التالية:

- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل القيام بأي أعمال تركيب.
- يجب تركيب وصيانة الجهاز بواسطة فني مؤهل وفقاً لإرشادات جهة الصنع وتعليمات ولوائح السلامة المحلية. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص دليل المستخدم على ذلك بالتحديد.
- تتطلب التشريعات المعنية أن يتم تأريض الجهاز.
- يجب أن يكون سلك الطاقة طويلاً بحيث يسمح بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة بعد تثبيت الجهاز في مكانه.
- لكي يكون التركيب متوافقاً مع لوائح السلامة الحالية، ينبغي استخدام مفتاح فصل جميع الأقطاب ذو فتحة تلامس طولها 3 ملم على الأقل.
- لا تستخدم محولات الطاقة بمقابس متعددة أو سلك تطويل.
- لا تسحب سلك الكهرباء لفصله من مصدر التيار الرئيسي.
- يجب أن لا يسهل الوصول إلى الأجزاء الكهربائية من قبل المستخدم بعد التركيب.
- صممت هذا الجهاز للاستخدام المنزلي في طهي الأطعمة فقط. لا يسمح بأي نوع آخر من الاستخدام (مثل: تدفئة الغرف). لا تتحمل الشركة المصنّعة أي مسئولية بشأن أي استخدامات غير ملائمة أو أي ضبط غير صحيح لمفاتيح التحكم.
- الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخى الانتباه لتجنب ملامسة العناصر الساخنة. الأطفال دون الثماني سنوات من العمر يجب إبعادهم إلا إذا كانت هناك ملاحظة دائمة لهم.
  هذا الجهاز يمكن استخدامه بواسطة الأطفال اعتبارا من عمر 8 سنوات وما بعدها، والأشخاص الذين لديهم انخفاض في القدرات البدنية والحسية والعقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة إذا تم اعطاؤهم التعليمات والإشراف المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم الأخطار المتعلقة به. تأكد من أن الأطفال لا يعبثون بالجهاز. تنظيف الجهاز وصيانة المستخدم لا يحب أن يقوم بها الأطفال دون إشراف.
- قد تكون أجزاء الجهاز التي يتم التعامل معها ساخنة جدا أثناء الاستخدام. يجب إبعاد الأطفال بعيداً عن الجهاز والإشراف عليهم للتأكد من عدم

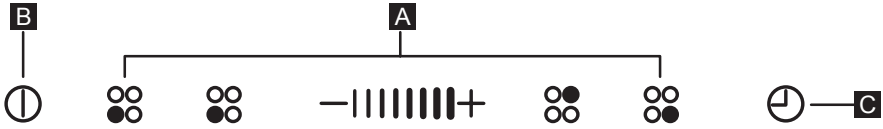
لعبهم به.
- لا تلمس عناصر التسخين أثناء الاستخدام وبعده لتجنب خطر الاحتراق. لا تسمح للجهاز بملامسة الملابس أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال حتى تبرد جميع الأجزاء بدرجة كافية.
- لا تضع المواد القابلة للاشتعال في الجهاز أو قريباً منه.
- الزيوت والدهون الساخنة جداً قد تشتعل فيها النار بسهولة. تجنب ترك الجهاز بلا مراقبة أثناء الطهي بالزيوت أو الدهن.
- لا ينبغي وضع الأشياء المعدنية، كالسكاكين، والشوكات، والأغطية، على سطح الموقد، فقد تصبح ساخنة.
- يجب تركيب لوحة فاصلة (غير موردة) في المساحة الموجودة تحت الجهاز على مسافة تبلغ 20 ملم على الأقل. في حالة استخدام فاصل Ikea، اتبع التعليمات الواردة في المادة المرجعية للوحة.
ليست هناك حاجة إلى فاصل في حالة تركيب الفرن في الأسفل.
- إذا لم تقم بتركيب الفرن في الأسفل، فيجب عليك استخدام فاصل، وبين الفاصل والكابينة يجب تركيب درج.
- إذا حدث شرخ في سطح الطهي أغلق الجهاز لتحاشي خطر الصدمة الكهربائية.
- الجهاز مصمم لكي يتم تشغيله بواسطة موقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
- لا تستخدم منظفات البخار.
- الطهي بدون إشراف على الموقد بالدهن أو الزيت يمكن أن يكون خطيرا وقد يؤدي إلى حريق. لا تحاول بتاتا إطفاء حريق بالماء، لكن أغلق الجهاز ثم غطي الشعلة، بغطاء مثلا أو بطانية حريق.
خطر الحريق: لا تقوم بتخزين أشياء على أسطح الطهي.
- بعد الاستخدام، أوقف تشغيل عنصر الموقد من خلال مفتاح التحكم الخاص به، ولا تعتمد على مكتشف الأواني.

وصف المنتج



1 منطقة الطهي الكهربائية
2 لوحة التحكم

لوحة التحكم



A مفاتيح منطقة الطهي والشاشة المناسبة

B تشغيل/إيقاف

C إدارة المؤقت/قفل الأطفال/الطاقة

الاستخدام اليومي

تشغيل وإيقاف تشغيل الموقد

لتشغيل الموقد، اضغط على زر ⏻ لمدة ثانيتين (2) تقريبا حتى تظهر منطقة الطهي الإضاءة. للإطفاء اضغط على نفس الزر حتى تنطفئ الشاشة. يتم إيقاف تشغيل جميع مناطق الطهي.
إذا كان الموقد مستخدماً سيظل مؤشر الحرارة المتبقية H مضاءً حتى تبرد منطقة الطبخ.
خلال 10 ثوان من التشغيل، إذا لم تُحدد وظيفة، فإن الموقد سوف ينطفئ أوتوماتيكيا.

قبل الاستخدام

هام: لا تشتعل صفائح الموقد التي تعمل بالحث إذا لم تكن القدور والمقالي مركزة على الأبعاد الصحيحة.
لا تستخدم سوى الأواني التي تحمل رمز "INDUCTION SYSTEM".
قبل تشغيل الموقد، ضع الوعاء على صفيحة الطهي المطلوبة.

الأواني والقدور الحالية:
استخدم المغناطيس لمعرفة ما إذا كانت الأواني والقدور مناسبة للاستخدام على موقد يعمل بالحث: القدور غير مناسبة إذا لا يمكن الكشف عنها مغناطيسيا.
1. تأكد أن القدور بقعر أملس، وإلا قد تخدش السطح الزجاجي السيراميك للموقد. افحص الأطباق
2. لا تستخدم القدور الفارغة على الموقد. يمكن أن ينتج عن هذا تلف في كل من السطح الزجاجي السيراميك وقعر القدور.
3. لاتضع الأواني والقدور الساخنة على لوحة التحكم الخاصة بالموقد. قد يتسبب ذلك في تلفها.

التشغيل وضبط مناطق الطبخ

شاشة مؤشر الطاقة

مؤشر منطقة الطهي المحددة

موضع منطقة الطبخ

بمجرد تشغيل الموقد ووضع الإناء على منطقة الطهي المختارة، حدد المنطقة باستخدام الزر المناسب: تُظهر الشاشة المستوى "0".
باستخدام المنزلق من الممكن تحديد مستوى الطاقة المطلوب، من 0 بحد أدنى إلى 9 بحد أقصى أو المعزز "P". لزيادة مستوى الطاقة، أزلق إصبعك على المنزلق من اليسار إلى اليمين عدة مرات؛ لإنقاصه، أزلقه في الاتجاه المعاكس.
يمكن استخدام أزرار الوصول السريع بالتناوب "+" و"-".
كل منطقة طهي بها مستويات طاقة مختلفة يمكن ضبطها بزري +/- ابتداءً من مستوى الطاقة 1 كحد أدنى وحتى مستوى الطاقة 9 كحد أقصى. بعض مناطق الطهي بها وظيفة الغلي السريع (البوستر) المبينة على الشاشة بالحرف "P".

وظيفة الغلي السريع (بوستر)

هذه الوظيفة، الموجودة فقط على بعض مناطق الطهي تجعل من الممكن استغلال أقصى طاقة للموقد (على سبيل المثال لغلي الماء بسرعة كبيرة). لتنشيط هذه الوظيفة، اضغط على زر "+" حتى يظهر "P" على الشاشة. بعد 5 دقائق من استخدام وظيفة البوستر يقوم الجهاز تلقائياً بضبط المنطقة على المستوى 9.

وضع العرض التجريبي

هذا الموقد مجهز بوضع العرض التجريبي الذي يسمح لك بالتفاعل مع لوحة التحكم بدون تنشيط مناطق الطهي ذات الصلة.
يجب تنفيذ إجراء التنشيط وإلغاء التنشيط خلال 60 ثانية من الجهاز الموصول بمصدر الطاقة في المنزل.

لتنشيط وضع العرض التجريبي، اضغط على الزرين الخارجيين لتحديد منطقة الطهي في نفس الوقت لمدة 5 ثوان. يظهر "dE" على الشاشة المركزية. يمكنك الآن استكشاف وظائف لوحة التحكم.
لإلغاء تنشيط وضع العرض التجريبي، كرر الإجراء، وتذكر أولا وقبل أي شيء فصل الموقد عن مصدر التيار الرئيسي ثم أعد توصيله بتنفيذ الإجراء خلال 60 ثانية من التوصيل.

تنشيط/إلغاء تنشيط الإشارة الصوتية
بعد تشغيل الموقد، استمر في الضغط على الزر "+"، والضغط على زر التحديد الأبعد على اليمين ("قفل لوحة التحكم") في نفس الوقت لمدة 3 ثوان على الأقل.

إيقاف تشغيل مناطق الطهي
حدد منطقة الطهي التي تريد إيقاف تشغيلها. اضغط على الزر ذي الصلة (تضيء نقطة في الأسفل من جهة اليمين من مؤشر مستوى الطاقة).
اضغط المفتاح "-" لضبط المستوى على "0".
لإيقاف التشغيل باستمرار، استمر في الضغط على زر تحديد منطقة الطهي لمدة 3 ثوان. يتم إيقاف تشغيل منطقة الطهي ويظهر مؤشر الحرارة "H".

قفل لوحة التحكم
هذه الوظيفة تقفل مفاتيح الموقد لمنع التشغيل العارض للموقد.
لتنشيط قفل لوحة التحكم، استمر في الضغط على الزر "C" لمدة 3 ثوان.
يتم قفل لوحة التحكم باستثناء وظيفة إيقاف التشغيل. لإلغاء قفل لوحة التحكم كرر طريقة التشغيل.
تنطفئ النقطة المضاءة ويصبح الموقد نشطاً مرة أخرى.
وجود ماء أو السائل المنسكب من القدور أو أي أشياء تستقر على الزر أسفل الرمز من الممكن أن يؤدي بشكل عارض إلى تشغيل أو إيقاف تشغيل وظيفة قفل لوحة التحكم.

شريط تمرير

يمكن ضبط المؤقت على أقصى وقت للطهي وهو 99 دقيقة بحد أقصى (ساعة و39 دقيقة) لجميع مناطق الطهي.
حدد منطقة الطهي المراد استخدامها مع المؤقت (تظهر نقطة مضيئة في الجانب الأيمن السفلي من مؤشر ضبط الحرارة على الشاشة)، اضغط على الزر الذي يحمل رمز الساعة ثم اضبط وقت الطهي المطلوب باستخدام الزرين "+" و"-" لوظيفة المؤقت (انظر الشكل).
بعد بضع ثوان، يبدأ المؤقت في العد التنازلي (تصبح النقطة المضيئة ظاهرة بالقرب من منطقة الطهي التي تم تنشيط المؤقت لها).
عند انتهاء الوقت المحدد يصدر صوت جرس وتنطفئ منطقة الطهي تلقائياً.
لإلغاء تنشيط المؤقت، اضغط على الزر "-" حتى يظهر على الشاشة "0:0".
لضبط المؤقت لمنطقة أخرى، كرر النقاط المذكورة أعلاه.
تظهر شاشة المؤقت دائما المؤقت الخاص بالمنطقة المحددة أو المؤقت الأقصر.
لتغيير أو إيقاف تشغيل المؤقت، اضغط على زر تحديد المنطقة للمؤقت ذي الصلة.

تحذيرات لوحة التحكم
مؤشر السخونة المتبقية.
الموقد مزود بمؤشر للحرارة المتبقية لمنطقة الطهي. هذه المؤشرات تحذر المستخدم عندما تبقى مناطق الطهي ساخنة.
إذا كانت الشاشة تبين "H" فهذا يعني أن منطقة الطبخ لا تزال ساخنة. إذا كان مؤشر الحرارة المتبقية لمنطقة طبخ معينة مضاءة فإن تلك المنطقة يمكن استخدامها، على سبيل المثال، للحفاظ على حرارة طبق ما أو لإذابة الزبدة.
عندما تبرد منطقة الطهي تنطفئ الشاشة.

مؤشر الإناء غير الصحيح أو الإناء غير موجود.
إذا كنت تستخدم قدرا غير مناسب أو غير موضوع بطريقة جيدة أو بلا أبعاد مناسبة للموقد الذي يعمل بالحث، فسوف تظهر الرسالة "no pot" (لا يوجد قِدر) على الشاشة (انظر الشكل). في حالة عدم اكتشاف إناء خلال 60 ثانية ينطفئ الموقد.

إدارة الطاقة
وبفضل وظيفة "Power management" (إدارة الطاقة)، يستطيع المستخدم ضبط الطاقة القصوى التي يستطيع الموقد الوصول إليها حسبما هو مطلوب.
هذا الإعداد ممكن في أي وقت، ويتم الاحتفاظ به حتى التغيير التالي.
بضبط الطاقة القصوى المطلوبة، يعدل الموقد أوتوماتيكيا التوزيع على مختلف مناطق الطهي، مما يضمن أن هذا الحد لن تم تجاوزه أبدا؛ مع ميزة أخرى وهي القدرة على إدارة جميع مناطق الطهي في نفس الوقت ولكن بدون مشكلات في الحمولات.
هناك 4 مستوى طاقة قصوى متاحة ومعروضة على الشاشة: 2.5 – 4.0 – 6.0 – 7.2 كيلو وات (7.2 كيلو وات تعتبر الطاقة القصوى لموقد السطح) وعند الشراء، يتم ضبط الموقد على الطاقة القصوى. بعد توصيل قابس الجهاز بالمصدر الرئيسي للتيار في المقبس الكهربائي لضبط مستوى الطاقة المطلوب بتنفيذ النقاط التالية:

الخطوة	لوحة التحكم	منصات العرض
1	اضغط لمدة 3 ثوان تقريبا على زر "+"	تعرض الشاشة
2	اضغط على زر إدارة الطاقة (C) لتأكيد الخطوة السابقة	تظهر الشاشة آخر مستوى تم ضبطه في السابق
3	اضغط على الزر + أو - لضبط المستوى المختار من بين الخيارات المختلفة المتاحة	تعرض الشاشة المستوى المضبوط.
4	اضغط على زر إدارة الطاقة (C) لتأكيد الخطوة السابقة	تظهر الشاشة المستوى المضبوط الذي يومض لمدة 2 ثانية؛ بعد ذلك يصدر الموقد إشارة صوتية، ثم ينطفئ من تلقاء نفسه؛ ويصبح الآن جاهزا للاستخدام.

في حالة حدوث خطأ عند ضبط الطاقة، يظهر الرمز EE في الوسط، وتنطلق إشارة صوتية لمدة 5 ثوان. في هذه الحالة، كرر إجراء التكوين من البداية. إذا حدث الخطأ مرة أخرى، فقم بالاتصال بخدمة الصيانة.
أثناء الاستخدام العادي، إذا حاول المستخدم زيادة مستوى الطاقة القصوى المتاح عند الوصول إليه، فسوف يومض مستوى المنطقة المستخدم مرتين، وسوف تنطلق إشارة صوتية.
للحصول على طاقة أعلى في تلك المنطقة، من الضروري الخفض اليدوي لمستوى الطاقة لواحدة أو أكثر من مناطق الطهي النشطة بالفعل.

عرض قاع الأواني الموصى به

Ø منطقة	Ø قِدر
210 ملم	150 - 210 ملم
180 ملم	120 - 180 ملم
145 ملم	100 - 145 ملم

الصيانة والتنظيف

قم بتنظيف الموقد بعد كل استعمال لتجنب إتلاف السطح ولمنع تكون ترسبات متراكمة يصعب إزالتها. قبل التنظيف، تأكد من إطفاء مناطق الطبخ ومن عدم عرض مؤشر الحرارة المتبقية ("H").

⚠ يجب عدم استخدام منظف البخار!
قم دورياً بالتفتيش عن تجمع الأتربة تحت الجهاز، وبالقرب من مدخل هواء التبريد أو فتحات المخارج يمكن أن تؤدي تلك الأتربة إلى تعطيل التهوية وإعاقة تبريد الدوائر الإلكترونية، ومن ثم تقليل فعالية سطح الطبخ.
لتنظيف الموقد اتبع الطريقة التالية:

1. استخدم قطعة قماش نظيفة وناعمة أو مساحات المطبخ الماصة أو منظف مناسب لمواقد السيراميك والزجاج. لا تستخدم قطع إسفنج حاكة و/أو لوحات معدنية خادشة.
2. يجب تنظيف آثار الطعام المنسكب قبل تيبسها على سطح السيراميك ـ الزجاجي. السكر والأطعمة التي تحتوي على نسبة عالية من السكر تتلف سطح السيراميك والزجاج ويجب إزالتها على الفور باستخدام مقشطة للزجاج. تنبيه تحتوي المكاشط الزجاجية على نصل حاد جدا، ويجب التعامل معه بحذر.
3. قم بإزالة أي بقايا طعام عنيدة باستخدام المقشطة أو منظفات مناسبة.
4. الملح والسكر والرمل يمكن أن يخدش الموقد السيراميك الزجاجي: نظف أية انسكابات على الموقد فورا.

ماذا تفعل لو...

رمز الخطأ	المشكلة	السبب المحتمل	الحل
ينطفئ الموقد وبعد 10 ثانية تصدر إشارة صوتية كل 3 ثوانٍ.	الضغط المستمر على منطقة لوحة التحكم	الماء أو الأواني على لوحة التحكم	قم بتنظيف لوحة التحكم
C81, C82	تنطفئ لوحة التحكم بسبب الارتفاع الشديد في درجة الحرارة.	درجة الحرارة الداخلية للأجزاء الإلكترونية مرتفعة جداً.	انتظر حتى يبرد الموقد قبل استعماله مرة أخرى.
C83	تدل لوحة التحكم على رمز الخطأ عند تعطل الموقد بسبب مشكلة في الدائرة الإلكترونية.	تم تزويد موقد السطح بفلطية زائدة	ومع ذلك لا يزال موقد السطح قابل للاستخدام ولكن اتصل بخدمة ما بعد البيع.
C85	الموقد غير قادر على توفير الطاقة للقِدر	القدر غير مناسب لموقد الحث	استخدم قدر آخر مناسب للحث
F02 أو F04 أو C84	فلطية التوصيل خاطئة أو هناك مشكلة في إمداد التيار.	جهاز الإحساس يكتشف اختلافاً بين فولتية الجهاز وفولتية مصدر التيار	افصل الموقد من مصدر التيار وافحص الوصلة الكهربائية
F42 أو F43	فولتية التوصيل خاطئة	جهاز الإحساس يكتشف اختلافاً بين فولتية الجهاز وفولتية مصدر التيار	افصل الموقد من مصدر التيار وافحص الوصلة الكهربائية
F01, F05, F06, F07, F10, F12, F25, F33, F34, F36, F37, F46, F47, F48, F49, F58, F61, F62, F63, F72, F74, F77	اتصل بخدمة ما بعد البيع وحدد رمز الخطأ		

قبل الاتصال بمركز خدمة ما بعد البيع:

1. راجع "دليل تحديد المشكلات وحلها" لمعرفة ما إذا كان بإمكانك حل المشكلة بنفسك.
2. شغل الموقد مجددا لمعرفة ما إذا كان قد تمت استعادة التشغيل الصحيح.
3. إذا استمرت المشكلة، فقم بالاتصال بخدمة ما بعد البيع.

يرجى إعطاء المعلومات التالية:

- نوع العطل؛
- موديل الموقد؛
- رقم الخدمة (الرقم الذي يلي كلمة SERVICE الموجودة على لوحة المعايرة تحت الموقد وعلى شهادة الضمان؛

SERVICE 0000 000 00000

- عنوانك الكامل؛
- رقم هاتفك

إذا كانت هناك إصلاحات مطلوبة اتصل بخدمة ما بعد البيع المعتمدة، كما هو مبين في الضمان.

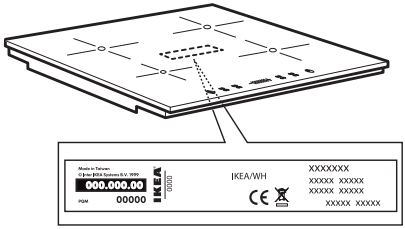
في الحالة غير المحتملة التي يقوم فيها فني غير معتمد بتنفيذ التشغيل والإصلاح، اطلب دائما الاطلاع على شهادة اعتماده لتنفيذ العمل، ولا بد أن تصر على استخدام قطع غيار أصلية.

قد يؤدي عدم الالتزام في إتباع تلك الإرشادات إلى تعريض أمان وجودة هذا المنتج إلى الخطر.

البيانات التقنية

الأبعاد	
العرض (ملم)	580
ارتفاع (ملم)	58
العمق (ملم)	510
فلطية (فولت)	انظر "التركيب والتوصيل الكهربائي"

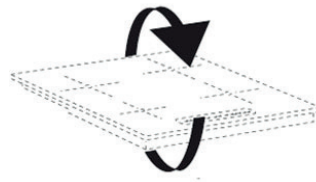
توجد معلومات فنية على لوحة القياس الموجودة على الجانب السفلي من الجهاز.



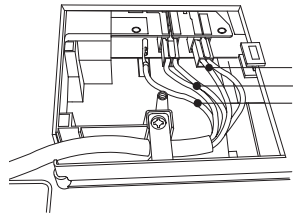
التوصيلات الكهربائية

تحذير. افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.

- يجب أن يقوم بتركيب الجهاز شخص مؤهل يكون على درايةٍ تامة بالنظم المتبعة والمتطلبات السارية فيما يتعلق بالتركيب والسلامة.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسئولية عن أية إصابات قد تلحق بالأشخاص أو الحيوانات أو أي تلفٍ بالممتلكات نتيجة عدم إتباع التوجيهات المشار إليها في هذا الفصل.
- يجب أن يكون سلك الطاقة طويلاً بحيث يكفي للسماح برفع الموقد بعيداً عن سطح العمل.
- تأكد أن الفولتية المحددة على لوحة البيانات الموجودة أسفل الجهاز هي نفس الفولتية التي في المنزل.

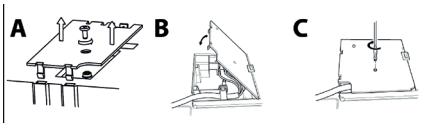


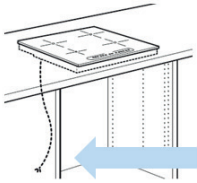
التوصيل بمصدر التيار الرئيسي



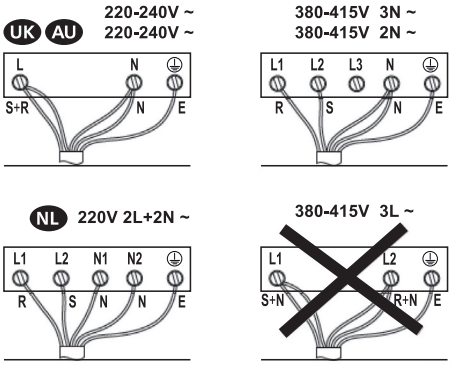
1. أزل غطاء الطرف "أ" بفك البرغي، وأدخل الغطاء في المفصلة "ب" للطرف.
2. أدخِل السلك في مشبك السلك، وقم بتوصيل الأسلاك بلوحة الأطراف كما هو مبين في الرسم الموجود بالقرب منها.
3. أحكِم تثبيت سلك القدرة الكهربائية بواسطة قامط السلك.
4. أغلق الغطاء (C) واربطه على الطرف بالمسمار اللولبي الذي قمت بخلعه.

بالنسبة لكل توصيل بالشبكة، يقوم الموقد بالتأكد أوتوماتيكيا بالفحص لبضع ثوان.





أزرق/أخضر
أسود/بني
أصفر/أخضر



⏚ = E (أصفر-أخضر)
N = N1 (أزرق)
N = N2 (أزرق)
R = L1 (أسود)
S = L2 (بني)

القضايا البيئية

التخلص من مواد التغليف
يمكن إعادة تدوير مواد التغليف تماما، ويؤكد ذلك رمز إعادة التدوير (♺). لا تتخلص من أجزاء التغليف المختلفة بإهمال، ولكن افعل هذا بإحساس بالمسئولية والمراعاة التامة للوائح السلطات المحلية التي تنظم التخلص من النفايات.

تحويل الجهاز إلى خردة
هذا الجهاز مميز وفقاً لتوجيهات السوق الأوروبية رقم EU/19/2012 بشأن التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية كنفايات (WEEE).
بالتأكد من التخلص من هذا الجهاز بالطريقة الصحيحة يمكنك أن تساعد في منع حدوث نتائج ضارة للبيئة والصحة.

يشير الرمز ▬ الموجود على الجهاز أو المستندات المرافقة إلى أنه لا يمكن معالجته كالمخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى نقطة تجميع مناسبة خاصة بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية WEEE.

توفير الطاقة
للحصول على أفضل النتائج يجب مراعاة النصائح التالية:
- قم باستعمال القدور والأواني ذات القيعان التي يساوي قطرها قطر منطقة الطبخ.
- استعمل فقط القدور والأواني ذات القاعدة المسطحة.
- إذا أمكن، قم بتغطية القدر أثناء الطبخ.
- تأكد من وضع القدور في وسط منطقة الطبخ المعينة في الموقد.

إقرار التوافق CE
- هذا الجهاز الذي تم تصميمه وتصنيعه وتسويقه وفقاً لاشتراطات السلامة الخاصة بنشرة "الفولتية المنخفضة" EC/95/2006 (المعدلة بالنشرة رقم EEC/23/73) واشتراطات الحماية الصادرة عن نشرة الكهرومغناطيسية "EMC" رقم EC/108/2004.
- يلبي هذا الجهاز متطلبات التصميم البيئي طبقا للوائح الأوروبية رقم 66/2014 بما يطابق المعيار الأوروبي رقم EN 60350-2.

ضمان IKEA

ما مدة سريان ضمان IKEA؟
يسري هذا الضمان لمدة خمس (5) سنوات من التاريخ الأصلي لشراء الجهاز من IKEA إلا في الحالات التي يُسمى فيها الجهاز باسم LAGAN يسري فيها الضمان لمدة سنتين (2). إيصال المبيعات الأصلي مطلوب كدليل على الشراء. في حالة تنفيذ أعمال الصيانة في إطار الضمان، فلن يمدد هذا مدة الضمان على الجهاز.

مَن الذي سينفذ الخدمة؟
سوف يقوم مزود الخدمة المعتمد من IKEA بتوفير الخدمة من خلال عمليات الخدمة التي يقدمها أو من خلال شبكة شركاء معتمدين لتقديم الخدمة.

ما الذي يغطيه هذا الضمان؟
يغطي الضمان العيوب الموجودة في الجهاز والتي يكون سببها عيوب التصنيع وعيوب الخامات من تاريخ شراء المنتج من IKEA. ينطبق هذا الضمان على الأجهزة المنزلية فقط. الاستثناءات محددة تحت عنوان "ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟" أثناء فترة الضمان، سوف تُغطى تكاليف إصلاح العيوب مثل الإصلاحات وقطع الغيار والعمالة والتنقل شريطة أن يكون الجهاز متاحا للإصلاح بدون تكاليف خاصة. تصبح الأجزاء المستبدلة مملوكة لـ IKEA.

ماذا سوف تفعل IKEA لمعالجة المشكلة؟
سوف يفحص مزود الخدمة المعتمد من IKEA المنتج، ويقرر حسب تقديره الخاص إذا ما كان هذا المنتج خاضعا للضمان من عدمه. إذا أُعتبر المنتج خاضعا للضمان، يقوم مزود الخدمة المعتمد من IKEA أو شريك IKEA من خلال عمليات الصيانة وحسب تقديره الخاص إما بإصلاح المنتج المعيوب أو استبداله ليحل محله منتج بنفس المواصفات أو بمواصفات مماثلة.

ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟
- البلي والاهتراء العاديين.
- التلف المقصود أو الناجم عن الإهمال والتلف الناجم عن التقصير في اتباع تعليمات التشغيل أو التركيب الخاطئ أو عند توصيل الجهاز بفلطية خاطئة، التلف الناجم عن التفاعل الكيميائي أو الكهربائي الكيميائي، الصدأ، التآكل الناجم عن الماء بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التلف الناجم عن الكلس الزائد الموجود في إمداد الماء، والتلف الناجم عن الظروف البيئية غير العادية.
- الأجزاء الاستهلاكية بما في ذلك البطاريات والمصابيح.
- الأجزاء غير الوظيفية و أجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك الخدوش والتغييرات الممكنة في اللون.
- التلف العرضي الناجم عن الأجسام الغريبة أو المواد أو التنظيف أو فتح المرشحات أو أنظمة التصريف أو أدراج الصابون.
- تلف الأجزاء التالية: زجاج السيراميك، الملحقات، سلال الأواني الفخارية وأدوات المائدة، أنابيب التصريف والتغذية، موانع التسرب، اللمبات وأغطيتها، الشبكات، والمقابض والحاويات، وأجزائها. باستثناء الحالات التي يثبت فيها أن مثل هذه الأعطال ناجمة عن عيوب في التصنيع.
- الحالات التي لا يمكن فيها إيجاد العطل أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لا ينفذها مزودو الخدمة المعينون و/أو شريك تقديم الخدمة المتعاقد والمعتمد أو حيثما تُستخدم قطع غيار غير أصلية.
- الإصلاحات الناجمة عن التركيب الخاطئ أو الذي يُنفذ بما يخالف المواصفات.
- استخدام الجهاز في بيئة غير منزلية، كالاستخدام المهني مثلا.
- التلفيات الناجمة عن النقل. إذا قام عميل بنقل المنتج إلى منزله أو إلى عنوان آخر، تُعفى IKEA من أية مسؤولية عن أية أضرار قد تحدث نتيجة لذلك أثناء النقل. ومع ذلك، إذا قامت IKEA بتسليم المنتج إلى عنوان التسليم الخاص بالعميل، ثم حدث تلف في المنتج أثناء هذا التسليم فسوف تتحمل IKEA المسؤولية عن ذلك.
- تكلفة تنفيذ التركيب الأولي لجهاز IKEA.

ومع ذلك، إذا قام مزود الخدمة المعين من IKEA أو من شركاء الخدمة المعتمدين بإصلاح أو استبدال الجهاز بموجب شروط هذا الضمان، فإن مزود الخدمة المعين من IKEA أو من شركاء الخدمة المعتمدين سوف يعيد تركيب الجهاز الذي أُصلح أو تركيب بديل له إذا تطلب الأمر.

كيفية تطبيق قانون البلد
يكفل لك ضمان IKEA حقوقك القانونية المحددة والتي تعطي أو تتجاوز جميع المطالب القانونية المحلية. هذه الشروط لا تحد بأي شكل من الأشكال من حقوق المستهلك المُحددة والمنصوص عليها في التشريعات المحلية (المادة 65 من القانون رقم 08-31 المبرم لحماية حماية المستهلك)

منطقة سريان الضمان
ينطبق ضمان IKEA هذا فقط على المنتجات التي يتم

شراؤها وتركيبها في المغرب.
يوجد التزام بتنفيذ الخدمات في إطار الضمان فقط إذا كان الجهاز ممتثلا ومثبتا طبقا للآتي:
- المواصفات التقنية للبلد الذي تُقدم فيه المطالبة بالضمان؛
- تعليمات التجميع ومعلومات السلامة في دليل المستخدم.

خدمات ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA
فضلاً لا تتردد في الاتصال بمركز الخدمة المعتمد وخدمة ما بعد البيع من IKEA للقيام بالتالي:
- تقديم طلب الخدمة بموجب هذا الضمان؛
- طلب إيضاحات بشأن تركيب جهاز IKEA في أثاث المطبخ المخصص من قبل IKEA.
- طلب إيضاحات بشأن وظائف أجهزة IKEA.

لضمان تزويدك بأفضل مساندة من جانبنا، فضلا اقرأ بعناية تعليمات التجميع و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

كيفية الوصول إلينا إذا احتجت إلى خدمتنا

على الرقم: 0522332990
توقيت الفتح:
الاثنين ـ الجمعة
9 - 12:30 / 14:30 - 18

من أجل تزويدك بخدمة أسرع، فإننا نوصيك باستخدام أرقام الهاتف المذكورة في هذا الدليل. فضلا اذكر دائما الرقم المسلسل للجهاز (المكون من 8 أرقام)، و12 رقم خدمة موجود على شريحة بيانات الجهاز.

احتفظ بإيصال المبيعات!
إنه الإثبات الذي يدل على الشراء، وهو مطلوب من أجل سريان الضمان. إيصال المبيعات يذكر أيضا اسم IKEA والرقم المسلسل للمنتج (8 أرقام) لكل جهاز اشتريته.

هل تريد الحصول على مساندة إضافية؟
للإجابة عن أية أسئلة إضافية لا تتعلق بخدمة ما بعد البيع لأجهزتك فضلا اتصل بأقرب متجر معتمد من IKEA.
نوصيك بقراءة وثائق الجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Místní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 21.00
	Lørdag	9.00 - 18.00
	(Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00
	(España Continental)	

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučio kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	09002354532 en/of 0900 BEL IKEA	
Tarief:	15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 20.00
	Zaterdag	9.00 - 20.00
	Zondag	gesloten

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek	8.00-20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

REPUBLIC OF IRELAND

Phone number:	016590276	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00 - 20.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	9.00 - 21.00
	(Московское время)	

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SRBIJA

http://www.ikea.com

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Hinta:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	9.00 - 21.00

المغرب

هاتف:	+21 2522332990
	0522332990
أوقات الدوام:	12.30 - 9.00
	18.00 - 14.30

Comment nous joindre si vous avez besoin de nos services

N° CC : 0522332990
Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi
de 9h00 à 12h30 et de 14h30
à 18h00

Nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone indiqués ci-dessus afin de nous permettre de vous fournir rapidement nos services. Veuillez toujours indiquer le numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) et le numéro de service à 12 chiffres indiqués sur la plaque signalétique de votre article.

GARDEZ LE TICKET DE CAISSE !
Il constitue votre preuve d'achat et est nécessaire à l'application de la garantie. Le ticket de caisse reporte également le nom IKEA et le numéro d'article (code à 8 chiffres) de tous les articles que vous avez achetés.

Avez-vous besoin d'aide supplémentaire ?
Pour toute autre question non liée au Service après-vente de vos articles, veuillez contacter le centre d'appel de votre magasin IKEA le plus proche. Nous vous conseillons de lire attentivement la documentation de l'article avant de nous contacter.

fournisseurs de services désignés et/ ou le partenaire de services contractuel agréé ou lorsque des pièces non originales ont été employées.
- Les réparations rendues nécessaires par une installation défectueuse ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'article dans un environnement non domestique, par exemple pour un usage professionnel.
- Les dommages lors du transport. Si un client transporte le produit vers son domicile ou une autre adresse, IKEA n'est pas responsable des dommages qui pourraient être provoqués durant le transport. Toutefois, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison fournie par le client, les dommages provoqués durant le transport seront couverts par IKEA.
- Frais de première installation de l'article IKEA.
  Toutefois, si un fournisseur de services IKEA ou son partenaire agréé répare ou remplace l'article selon les termes de la garantie présente, le fournisseur de services désigné ou son partenaire agréé réinstallera l'article réparé ou installera l'article qui le remplace, si nécessaire.

Loi nationale applicable
La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les dispositions légales locales. Toutefois, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits du consommateur tels qu'ils sont décrits dans la législation locale (article 65 de la loi n° 31-08 prévoyant les mesures de protection du consommateur).

Zone de validité
La présente garantie IKEA est uniquement applicable aux produits achetés et installés au MAROC.
Toute obligation de fournir les services dans le cadre de la garantie n'existe que si l'article respecte et se conforme aux :
- spécifications techniques du pays dans lequel la demande de garantie est faite ;
- consignes d'assemblage et informations de sécurité indiquées dans le manuel de l'utilisateur.

Le SERVICE APRÈS-VENTE dédié pour les articles IKEA
N'hésitez pas à contacter le Service après-vente désigné par IKEA pour :
- demander une réparation dans le cadre de la garantie présente ;
- demander des précisions quant à l'installation de l'article IKEA dans les meubles de cuisine IKEA prévus ;
- demander des précisions quant aux fonctions des articles IKEA.

Veuillez lire attentivement les consignes d'assemblage et/ou le manuel de l'utilisateur avant de nous contacter, afin de nous permettre de vous fournir une assistance optimale.

GARANTIE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?
Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine de votre article IKEA, sauf si cet article est LAGAN : dans ce cas, la garantie est valable deux (2) ans. Le ticket de caisse original est demandé au titre de preuve d'achat. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongeront pas la durée de la garantie de l'article.

Qui effectuera les réparations ?
Le fournisseur de services IKEA se chargera de la réparation en la confiant à son propre service de réparation ou à un partenaire de son réseau de services agréé.

Que couvre la garantie ?
La garantie couvre les défauts de l'article dus à un défaut de fabrication ou à du matériel défectueux, à compter de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie n'est applicable qu'à un usage domestique. Les exceptions sont énoncées sous le titre « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? ». Durant la période de garantie, les frais de prise en charge du défaut tels que la réparation, les pièces, la main d'œuvre et le transport seront couverts, à condition que la réparation de l'article ne requiert aucun frais spécial. Les pièces remplacées deviendront de la propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour résoudre le problème ?
Le fournisseur de services désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert par la garantie présente. S'il est jugé couvert, le fournisseur de services IKEA, ou son partenaire agréé, réparera le produit défectueux ou le remplacera par un produit identique ou comparable, par ses propres opérations et à sa seule discrétion.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?
- L'usure normale.
- Les dommages délibérés ou dus à une négligence, les dommages dus à la non-application des consignes d'utilisation, l'installation erronée ou la connexion à une tension non adéquate, les dommages provoqués par une réaction chimique ou électrochimique, la rouille, la corrosion ou les dégâts des eaux, notamment, à titre d'exemple, la présence excessive de boues dans l'eau d'alimentation, les dommages provoqués par des conditions environnementales anormales.
- Les consommables, y compris les batteries et les ampoules.
- Les pièces non fonctionnelles et décoratives qui n'affectent pas l'utilisation normale de l'article, y compris les égratignures et éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels dus à des objets ou substances étrangers et le nettoyage ou le débouchage des filtres, des systèmes de drainage ou des tiroirs de savon.
- Les dommages des pièces suivantes : la vitrocéramique, les accessoires, les paniers de vaisselle et de couteaux, les conduites d'alimentation et d'évacuation, les joints, les voyants et leurs caches, les protections, les boutons, les boîtiers et les parties de boîtiers. Sauf s'il peut être prouvé que ces dommages ont été provoqués par des défauts de fabrication.
- Les cas dans lesquels aucun défaut n'apparaît lors de l'inspection d'un technicien.
- Les réparations non effectuées par des

Conseils pour la protection de l'environnement

Élimination des emballages
Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage (♺). Par conséquent, ne les jetez jamais dans la nature et respectez les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.

Mise au rebut de l'appareil
Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, l'utilisateur contribue à la prévention des impacts nocifs sur l'environnement et la santé.

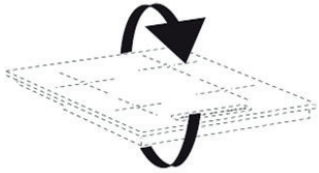
Le symbole ▬ sur l'appareil ou la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager et qu'il doit être remis à un centre de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

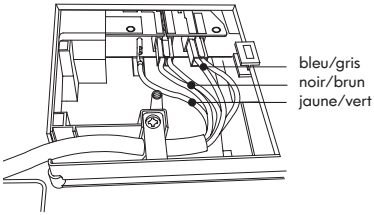
Conseils pour économiser l'énergie
Pour obtenir les meilleurs résultats, nous conseillons en outre :
- d'utiliser des ustensiles de cuisson et des casseroles d'un diamètre identique à celui du foyer ;
- d'utiliser exclusivement des ustensiles de cuisson à fond plat ;
- dans la mesure du possible, de laisser le couvercle sur la casserole pendant la cuisson ;
- de placer la casserole au centre du foyer tracé sur la table de cuisson.

Déclaration de conformité CE
- Cet appareil a été conçu, réalisé et mis sur le marché conformément aux objectifs de sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications), ainsi qu'aux objectifs de protection de la directive CEM 2004/108/CE.
- CET APPAREIL RÉPOND AUX EXIGENCES D'ÉCOCONCEPTION DU RÈGLEMENT (UE) N° 66/2014 CONFORMÉMENT À LA NORME EUROPÉENNE EN 60350-2.

Branchement électrique

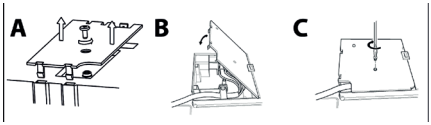
⚠ MISE EN GARDE Débranchez l'appareil du secteur.
- L'appareil doit être installé par un professionnel qualifié, connaissant parfaitement les réglementations en vigueur en matière de sécurité et d'installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes, animaux ou choses résultant du non-respect des consignes fournies dans ce chapitre.
- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre de retirer la table de cuisson du plan de travail.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le fond de l'appareil correspond à la tension d'alimentation de votre habitation.

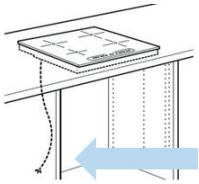




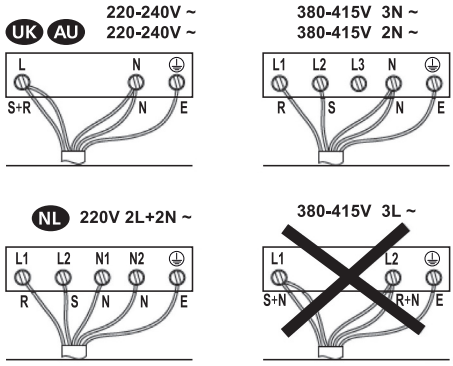
1. Enlevez le couvre-borne (A) en dévissant la vis et insérez le couvercle dans la charnière (B) de la borne.
2. Insérez ensuite le cordon d'alimentation dans le collier de serrage et connectez les fils au bornier en suivant les indications du schéma situé à côté dudit bornier.
3. Fixez le cordon d'alimentation avec le serre-câble.
4. Fermez le couvercle (C) et vissez-le sur la borne, vis retirée.

À chaque connexion au réseau électrique, la table effectue un contrôle automatique de quelques secondes.





Branchement sur secteur



⏚ = **E (jaune/vert)**
N1 = N (bleu)
N2 = N (bleu)
L1 = R (noir)
L2 = S (brun)

Avant de contacter le service après-vente :

1. Vérifiez si vous pouvez remédier par vous-même au problème en consultant le chapitre "Diagnostic des pannes".
2. Éteignez et rallumez l'appareil pour voir si le problème persiste.
3. Si le problème persiste, contactez le Service après-vente.

Veuillez spécifier les informations suivantes :

- le type de panne ;
- le modèle de la table de cuisson ;
- le code service (numéro suivant le mot SERVICE sur la plaque signalétique située sous la table de cuisson et sur le certificat de garantie) ;

SERVICE 0000 000 00000

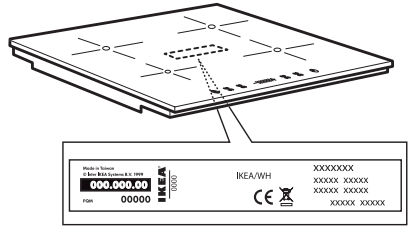
- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone.

Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter un Service Après-vente agréé, comme indiqué dans la garantie.
Si la réparation devait être réalisée par un technicien non agréé, exigez qu'il vous remette une certification du travail effectué et insistez pour qu'il soit fait usage de pièces détachées d'origine.
Le non-respect des instructions susmentionnées peut compromettre la sécurité et la qualité de l'appareil.

Données techniques

Dimensions	
Largeur (mm)	580
Hauteur (mm)	58
Profondeur (mm)	510
Tension (V)	Voir le chapitre Installation et branchement électrique.

Les données techniques figurent sur la plaque signalétique située dans le fond de l'appareil.



Que faire si ...

Code d'erreur	Problème	Cause probable	Solution
La table de cuisson s'éteint et, au bout de 10 secondes, un signal sonore retentit toutes les 3 secondes.	Pression permanente sur le bandeau de commande	Eau ou ustensiles de cuisine sur le bandeau de commande	Nettoyez le bandeau de commande.
C81, C82	Le bandeau de commande s'éteint à cause d'une température trop élevée.	La température interne des composants électroniques est trop élevée.	Attendez que la table refroidisse avant de l'utiliser à nouveau.
C83	Le bandeau de commande indique le code d'erreur de table éteinte en raison d'un problème dans le circuit électronique	Problème de surtension (réglage initial sortie d'usine)	La table de cuisson peut toujours être utilisée. Contactez néanmoins le Service après-vente.
C85	La table de cuisson ne chauffe pas la casserole	La casserole ne convient pas à la cuisson à induction	Utilisez une casserole spéciale induction
F02, F04 ou C84	La tension de raccordement est erronée ou il y a un problème au niveau de l'alimentation	Le capteur détecte une tension différente de la tension d'alimentation.	Débranchez la table du secteur et contrôlez le branchement.
F42 ou F43	La tension d'alimentation de la table n'est pas correcte.	Le capteur détecte une tension différente de la tension d'alimentation.	Débranchez la table du secteur et contrôlez le branchement.
F01, F05, F06, F07, F10, F12, F25, F33, F34, F36, F37, F46, F47, F48, F49, F58, F61, F62, F63, F72, F74, F77	Contactez le Service Après-vente et communiquez le code d'erreur.		

Si une erreur survient pendant le réglage de la puissance, le symbole EE s'affiche, accompagné d'un signal sonore continu pendant environ 5 secondes. Le cas échéant, recommencez la configuration depuis le début. Si le problème persiste, contactez le Service après-vente.
Quand la puissance maximale disponible est atteinte dans des conditions d'utilisation normale, le niveau du foyer concerné clignote deux fois et émet un signal sonore si on tente de l'augmenter. Pour obtenir une puissance supérieure sur ce foyer, diminuez manuellement la puissance d'un ou plusieurs foyers actifs.

Diamètres de casseroles conseillés

Ø foyer	**Ø casserole**
210 mm	150 - 210 mm
180 mm	120 - 180 mm
145 mm	100 - 145 mm

Nettoyage et entretien

Il est conseillé d'effectuer le nettoyage de la table après chaque utilisation pour éviter d'endommager sa surface et la formation d'incrustations de saleté difficiles à éliminer. Avant de procéder aux opérations de nettoyage, vérifiez que les foyers sont éteints et qu'aucun voyant de chaleur résiduelle ("H") n'est allumé.

⚠ N'utilisez en aucun cas d'appareil de nettoyage à la vapeur !

Vérifiez périodiquement qu'il n'y a pas de poussière sous l'appareil, près des ouvertures d'admission d'air de refroidissement ou d'évacuation.
Ceci peut gêner la ventilation et le refroidissement du module électronique et diminuer l'efficacité de la table de cuisson.

Pour procéder au nettoyage, il est conseillé :

1. d'utiliser un chiffon doux propre, du papier essuie-tout ou des produits spéciaux pour tables de cuisson vitrocéramiques. Évitez d'utiliser des éponges à surface abrasive et/ou des pailles de fer.
2. d'éliminer les résidus d'aliments en évitant de les laisser durcir. Le sucre ou les aliments à haute teneur en sucre endommagent la table de cuisson et doivent être éliminés immédiatement avec un racloir pour verre. Attention Le racloir pour verre doit être manipulé avec soin.
3. d'enlever les éventuelles incrustations avec un racloir ou des produits spécifiques.
4. Le sel, le sucre et le sable peuvent rayer la table de cuisson vitrocéramique : nettoyez immédiatement en cas de déversement.

chaud. Si le foyer présente cette signalisation, il est possible, par exemple, de maintenir un plat au chaud ou de faire fondre du beurre.
Dès que le foyer est refroidi, l'affichage s'éteint.

Détection des casseroles
Si la casserole n'est pas compatible avec la table à induction, si elle est mal posée ou que sa taille est inappropriée, le message "casserole absente" s'affiche (voir l'illustration). Si la casserole n'est pas détectée dans un délai de 60 secondes, la table de cuisson s'éteint automatiquement.

Gestion de la puissance
Grâce à la fonction de “Gestion de la puissance”, l'utilisateur peut régler la table de cuisson sur la puissance de chauffe maximale, selon les besoins. Ce réglage est possible à tout moment et est maintenu jusqu'au prochain changement.
En programmant la puissance maximale, la table de cuisson règle automatiquement la répartition de la chaleur entre les différents foyers et garantit que ce seuil n'est jamais dépassé, ce qui permet de gérer tous les foyers en même temps sans risque de surcharge.
4 niveaux de puissance maximale sont disponibles et apparaissent sur l'affichage : 2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW (7,2 kW est considérée comme la puissance maxi. de la table de cuisson). Au moment de l'achat, la table est réglée sur la puissance maximale. Après avoir branché l'appareil dans la prise électrique, il est possible de régler la puissance requise pendant les 60 premières secondes en procédant comme suit :

Étape	Bandeau de commande	Afficheur
1	Appuyez sur la touche + pendant 3 secondes environ	L'afficheur indique
2	Appuyez sur la touche de gestion de la puissance (touche C) pour valider l'étape précédente	L'afficheur indique le dernier niveau réglé
3	Appuyez sur la touche - + pour régler le niveau choisi parmi les différentes options disponibles	L'afficheur indique le niveau sélectionné
4	Appuyez sur la touche de gestion de la puissance (touche C) pour valider l'étape précédente	L'affichage indique le niveau réglé qui clignote pendant environ 2 secondes ; la table émet ensuite un signal sonore puis s'éteint d'elle-même ; elle est prête à l'utilisation.

La procédure d'activation et de désactivation doit être effectuée dans les 60 secondes qui suivent le branchement de l'appareil à l'alimentation secteur.
Pour activer le mode Démo, appuyez simultanément sur les touches de sélection des deux foyers extérieurs pendant au moins 5 secondes. “dE” apparaît sur l'affichage central. À présent, il vous est possible d'explorer les fonctions du bandeau de commande.
Pour désactiver le mode Démo, répétez la procédure ci-dessus en vous rappelant qu'il est d'abord nécessaire de débrancher la table de cuisson de l'alimentation secteur, puis de la rebrancher et d'exécuter la procédure dans les 60 secondes qui suivent le branchement de l'appareil.

Activation/désactivation du signal sonore
Après avoir mis la table de cuisson sous tension, appuyez simultanément sur la touche "+" et sur la touche de sélection située le plus à droite ("verrouillage du bandeau de commande") pendant au moins 3 secondes.

Désactivation des foyers
Sélectionnez le foyer que vous souhaitez désactiver. Appuyez sur la touche correspondante (un point s'allume dans le bas, à droite de l'indicateur du niveau de puissance).
Appuyez sur la touche "-" pour régler la puissance à "0".
Pour éteindre le foyer de manière instantanée, appuyez sur la touche de sélection du foyer pendant 3 secondes. Le foyer s'éteint et l'indicateur de chaleur résiduelle “H” s'allume.

Verrouillage du bandeau de commande
Cette fonction bloque les commandes, afin d'empêcher toute mise en marche inopinée de la table de cuisson.
Pour activer la fonction de verrouillage du bandeau de commande, appuyez sur la touche C pendant 3 secondes.
Toutes les fonctions du bandeau de commande sont verrouillées, à l'exception de la fonction de désactivation. Pour désactiver le verrouillage du bandeau de commande, répétez la procédure d'activation.
Le point lumineux s'éteint ; après quoi, la table de cuisson est à nouveau active.
La présence d'eau, de liquide ayant débordé des casseroles ou d'objets en général posés sur la touche sous le symbole peuvent provoquer l'activation ou la désactivation involontaire de la fonction de verrouillage du bandeau de commande.

Commande à glissière

Le minuteur permet de programmer une durée de cuisson jusqu'à un temps maximum de 99 minutes (1 heure et 39 minutes) à associer à tous les foyers.
Sélectionnez le foyer à associer au minuteur (un point lumineux apparaît en bas à droite de l'indicateur du niveau de puissance sur l'afficheur), appuyez sur la touche avec le symbole de l'horloge, puis réglez le temps désiré à l'aide des touches “+” et “-” de la fonction minuteur (voir figure).
Après quelques secondes, le minuteur démarre le compte à rebours (un point lumineux apparaît à côté du foyer pour lequel le minuteur a été activé).
À la fin du temps imparti, un signal sonore retentit et le foyer s'éteint automatiquement.
Pour désactiver le minuteur, appuyez sur la touche “-” jusqu'à ce que “0:0” s'affiche.
Si vous souhaitez régler le minuteur pour un autre foyer, répétez les points décrits ci-dessus.
L'affichage du minuteur visualise toujours le minuteur associé au foyer sélectionné ou le temps le plus court.
Pour modifier ou désactiver le minuteur, appuyez sur la touche de sélection du foyer associé au minuteur en question.

Avis du bandeau de commande
Indicateur de chaleur résiduelle
La table est équipée d'un indicateur de chaleur résiduelle pour chaque foyer. Cet indicateur signale les foyers encore à température élevée.
Si l'afficheur montre la lettre H, le foyer est encore

Utilisation quotidienne

Marche/arrêt de la table de cuisson
Pour allumer la table, appuyez pendant 2 secondes environ sur la touche ⏻ jusqu'à l'allumage des afficheurs des foyers. Pour éteindre, appuyez sur cette même touche jusqu'à l'extinction des afficheurs. Tous les foyers sont désactivés.
Au cas où la table aurait déjà été utilisée, l'indicateur de la chaleur résiduelle “H” restera actif jusqu'au refroidissement des foyers
Si aucune fonction n'est sélectionnée dans les 10 secondes qui suivent l'allumage de la table de cuisson, cette dernière se désactive automatiquement.

Avant l'utilisation
Remarque importante : si la taille des casseroles ne convient pas, les foyers ne s'allument pas. Utilisez exclusivement des casseroles qui portent le symbole “INDUCTION SYSTEM”.
Avant d'allumer la table de cuisson, posez la casserole sur le foyer désiré.

Anciens récipients :
Pour vérifier si une casserole est compatible avec la table à induction, utilisez un aimant : s'il l'aimant n'est pas attiré, la casserole ne convient pas.

1. N'utilisez pas d'ustensiles de cuisson à fond rugueux, car ils risqueraient de rayer la surface de la table de cuisson. Contrôlez les récipients.
2. N'utilisez pas de récipients vides sur la table de cuisson. Le fond des récipients et la surface du plan vitrocéramique pourraient subir des dommages.
3. Ne posez jamais les casseroles et les poêles chaudes sur le bandeau de commande, sous peine de l'endommager.

Activation et réglage des foyers

Affichage de l'indicateur de puissance
Indication du foyer sélectionné

Position du foyer

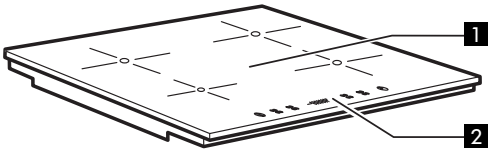
Dès que vous avez mis la table de cuisson sous tension et placé l'ustensile de cuisson sur le foyer choisi, activez le foyer à l'aide de la touche correspondante : l'affichage indique le niveau de puissance 0.
La commande à glissement tactile permet de régler le niveau de puissance de 0 (puissance de chauffe mini.) à 9 (puissance de chauffe maxi.) ou de sélectionner le Booster “P”. Pour augmenter le niveau de puissance, faites glisser le doigt de gauche à droite à plusieurs reprises et dans l'autre sens pour le réduire. À défaut, utilisez les touches d'accès rapide “+” et “-”.
Chaque foyer a différents niveaux de puissance réglables à l'aide des touches +/-, qui s'échelonnent de “1” (puissance minimale) à “9” (puissance maximale). Certains foyers sont équipés du Booster permettant une montée en température ultra rapide. L'activation de cette fonction est signalée par la lettre “P” sur l'afficheur.

Fonction Booster (ébullition rapide)
Cette fonction, associée uniquement à certains foyers, permet une montée en température ultra rapide (par exemple, pour faire bouillir de l'eau rapidement). Activez la fonction en appuyant sur la touche “+” jusqu'à ce que “P” s'affiche. Cinq minutes après l'activation de la fonction Booster, l'appareil règle automatiquement la puissance du foyer au niveau 9.

Mode Démo
La table de cuisson est équipée du mode Démo, qui vous permet d'interagir avec le bandeau de commande sans activer les foyers correspondants.

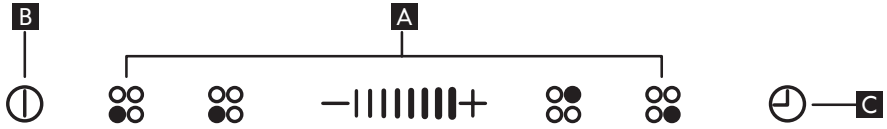
opérations.
- Les parties accessibles de la table deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Assurez-vous que les enfants restent à l'écart et qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pendant et après l'utilisation, veillez à ne pas toucher les résistances de l'appareil. Évitez tout contact avec des chiffons ou autre matière inflammable tant que les composants de l'appareil n'ont pas refroidi.
- Ne placez jamais de produits inflammables sur ou à proximité de l'appareil.
- L'huile et la graisse peuvent devenir très chaudes et s'enflammer facilement. Surveillez la cuisson si vous utilisez de la graisse ou de l'huile.
- Ne posez pas de couteaux, fourchettes, cuillères, couvercles et autres objets métalliques sur la table de cuisson ; ils risquent de devenir brûlants.
- Un panneau de séparation (non fourni) doit être installé dans l'espace présent au-dessous de l'appareil, à une distance de 20 mm minimum. Si vous utilisez un panneau de séparation Ikea, suivez les instructions fournies dans la documentation de référence du panneau. La cloison de séparation est inutile si la table est installée au-dessus d'un four.
- Si la table de cuisson n'est pas installée au-dessus d'un four, utilisez la cloison de séparation et intercalez le tiroir entre la cloison de séparation et le meuble.
- Si la surface est fissurée, mettez l'appareil hors tension afin de ne pas vous exposer à un risque d'électrocution.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être mis en marche par un minuteur ou un système de gestion à distance.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.
- Si vous cuisinez avec de la graisse ou de l'huile, surveillez constamment la cuisson, car ces matières peuvent s'enflammer et provoquer un incendie. Ne tentez JAMAIS d'éteindre un incendie avec de l'eau. En cas d'incendie, mettez l'appareil hors tension puis couvrez la flamme à l'aide d'un couvercle ou d'une couverture anti-feu. Risque d'incendie : ne stockez rien sur les surfaces de cuisson.
- Après toute utilisation, mettez la résistance de la plaque de cuisson hors tension à l'aide de son dispositif de commande ; ne vous fiez pas au détecteur de casserole.

Description de l'appareil



1 Foyer à induction
2 Bandeau de commande

Bandeau de commande



A Réglage des foyers et affichages correspondants
B Marche/Arrêt
C Minuteur/Sécurité enfant/Gestion de la puissance

Table des matières

Instructions de sécurité	**4**	**Branchement électrique**	**12**
Description de l'appareil	**5**	**Conseils pour la protection de l'environnement**	**13**
Utilisation quotidienne	**6**	**GARANTIE IKEA**	**14**
Nettoyage et entretien	**9**		
Que faire si ...	**10**		
Données techniques	**11**		

Instructions de sécurité

La sécurité est essentielle, pour vous et votre entourage.

Le présent manuel contient d'importants messages relatifs à la sécurité, qui figurent également sur l'appareil. Nous vous invitons à les lire soigneusement et à les respecter en toute circonstance.

⚠ Ceci est le symbole d'avertissement relatif à la sécurité, qui rappelle l'attention des utilisateurs sur les dangers potentiels qu'eux-mêmes ou d'autres personnes peuvent encourir.

Tous les messages relatifs à la sécurité sont précédés du symbole de danger et des termes suivants :

⚠ DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, occasionnera de graves lésions.

⚠ AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'occasionner de graves lésions.

Tous les messages de sécurité mentionnent le risque potentiel auquel ils se réfèrent et indiquent comment réduire le risque de lésions, dommages et secousses électriques dus à une utilisation incorrecte de l'appareil. Veuillez observer scrupuleusement les instructions suivantes :

- Débranchez l'appareil du secteur avant de procéder aux opérations d'installation.
- L'installation et l'entretien sont réservés à un technicien spécialisé, conformément aux instructions du fabricant et à la réglementation locale en vigueur en matière de sécurité. Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, procédez uniquement aux opérations spécifiées dans le manuel en utilisant les pièces expressément indiquées.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire.
- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil une fois installé dans son logement.
- Pour que l'installation soit conforme aux normes de sécurité en vigueur, utilisez un interrupteur omnipolaire avec ouverture minimum de 3 mm entre les contacts.
- N'utilisez en aucun cas de prises multiples ou de rallonges.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques.
- La table de cuisson est un appareil électroménager conçu exclusivement pour la cuisson d'aliments. Aucune autre utilisation n'est autorisée (par exemple, pour chauffer une pièce). Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte ou de mauvais réglages des commandes.
- L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les résistances. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance ou être surveillés en permanence.

  L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants de moins de 8 ans compris) atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, sauf si placées sous la surveillance ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Empêchez-les de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien quotidien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant, à moins qu'une personne adulte ne supervise ces

© Inter IKEA Systems B.V. 2015

18535 AA-1810035-1